

## **MS4 PE – UEP44 Didactique du plurilinguisme**

Leslie ANTOINETTE (ALCINDOR)

### **Éveil à la diversité linguistique**

#### **Titre séquence : Le bingo des « bonjours »**

#### **Extrait du Bulletin officiel du cycle 1 :**

##### **Eveil à la diversité linguistique :**

« À partir de la moyenne section, ils vont découvrir l'existence de langues, parfois très différentes de celles qu'ils connaissent. Dans des situations ludiques (jeux, comptines...) ou auxquelles ils peuvent donner du sens (DVD d'histoires connues par exemple), ils prennent conscience que la communication peut passer par d'autres langues que le français : par exemple les langues régionales, les langues étrangères et la langue des signes française (LSF). Les ambitions sont modestes, mais les essais que les enfants sont amenés à faire, notamment pour répéter certains éléments, doivent être conduits avec une certaine rigueur. »

##### **1. Présentation de l'outil :**

Il s'agit d'un outil pédagogique pour travailler en « Éveil à la diversité linguistique » puisque l'activité concernera différentes langues, plus précisément dans le domaine de la mobilisation du langage dans toutes ses dimensions » à l'écrit, puisque cet outil va permettre de travailler sur la découverte de plusieurs systèmes d'écriture et d'identifier différentes graphies du mot « bonjour » en diverses langues de Guyane et d'ailleurs, les langues concernées sont : le français, le mandarin, le russe, l'arabe, le hmong, l'hindi, l'allemand et le japonais.

Cette séance est ancrée dans une séquence pédagogique composée de trois séances. Comme je l'ai dit plus haut, elle a pour objectif de savoir identifier différentes graphies du mot « bonjour ». Les compétences travaillées sont les suivantes : Éveil à la diversité linguistique : découvrir plusieurs systèmes d'écriture ; identifier différentes graphies du mot « bonjour » en diverses langues de Guyane et d'ailleurs. La compétence transversale est : le vivre ensemble en respectant les règles d'un jeu collectif et en découvrant l'existence d'autres langues.

Il s'agit ici de la première séance, qui est une séance de découverte, ayant pour objectif de prendre conscience qu'il existe différents codes d'écriture et prendre conscience qu'il existe différentes

graphies du mot « bonjour » ; la séance n°2 sera une séance de réinvestissement accompagnée de l'ATSEM de la classe et la troisième séance sera effectuée en atelier autonome.



